

Действует с 11 февраля 2026 года.

**ООО «BALTIC TRANSLINE»
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ И ПРАВИЛА ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ**

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1.** Общество с ограниченной ответственностью «Baltic Transline» (далее – Заказчик) указывает, что все представленные транспортные заявки подлежат исполнению в соответствии с нижеследующими положениями. Перевозчик, принимая груз к перевозке, подтверждает свое согласие с Общими условиями и правилами перевозки грузов, установленными Заказчиком.
- 1.2.** Перевозчик обязуется, руководствуясь нижеуказанными условиями Заказа, принять у отправителя (далее – Отправитель) груз (далее – Груз) в указанном месте (далее – Место погрузки), надлежащим образом и в установленный срок доставить его в место, указанное Заказчиком (далее – Место доставки / Место выгрузки), и передать груз получателю (далее – Получатель). Заказчик обязуется выплатить Перевозчику согласованную стоимость перевозки (фрахт) в соответствии с условиями и порядком, предусмотренными Договором, за своевременно и надлежащим образом оказанные услуги.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПЕРЕВОЗЧИКА

- 2.1.** Перевозчик имеет право отменить Заказ не позднее чем за 24 часа до дня погрузки. В случае отмены Заказа менее чем за 24 часа до дня погрузки Перевозчик несет ответственность за убытки, понесенные Заказчиком в связи с такой отменой, и обязуется возместить разницу в стоимости перевозки, возникшую при привлечении нового Перевозчика, а также компенсировать иные убытки, причиненные Заказчику.
- 2.2.** Перевозчик обязуется предоставить транспортное средство требуемого типа и надлежащим образом подготовленное (технически исправное, чистое, без посторонних запахов, герметичное, оснащенное стандартным оборудованием для крепления груза и, при необходимости, ADR-оборудованием), а также иметь при себе все документы, необходимые для перевозки, указанные в иных пунктах настоящих условий. Отсутствие указанных документов либо предоставление ненадлежащего транспортного средства приравнивается к непредоставлению транспортного средства. При перевозке груза, требующего определенного температурного режима, Перевозчик

обязан прибыть на место погрузки с уже установленной и подготовленной необходимой температурой, которая должна поддерживаться на протяжении всего времени перевозки.

- 2.3.** Перевозчик несет ответственность за сохранность груза во время транспортировки в соответствии с Конвенцией о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ, CMR) и обязан иметь книжку МДП (TIR CARNET — при оформлении процедуры TIR), международную товарно-транспортную накладную (CMR), полис страхования гражданской ответственности владельца транспортного средства, а также все необходимые разрешения и лицензии, требуемые для осуществления перевозки грузов по международным маршрутам. Перевозчик обязан иметь действующий полис страхования гражданской ответственности за груз (CMR) на сумму не менее стоимости перевозимого груза. Перевозчик обязан без дополнительных указаний Заказчика в полном объеме соблюдать все международные стандарты IFS и HACCP, применяемые к перевозке пищевых продуктов. Транспортное средство Перевозчика должно полностью соответствовать требованиям законодательства о дорожном движении во всех странах, на территории которых осуществляется перевозка или оказываются связанные с ней услуги.
- 2.4.** Водитель обязан иметь при себе защитную обувь, жилет, перчатки и каску. В транспортном средстве, в зависимости от его типа, должен находиться стандартный комплект средств для крепления груза: для тентовых транспортных средств — боковые доски (32 шт.), поперечные доски (2 шт.), угловые элементы (40 шт.), ремни (20 шт.), лестница, TIR-кабель, противоскользящие коврики; для рефрижераторов — штанги (4 шт.), штанги для второго яруса (22 шт.), термометр для измерения температуры груза, система MULTILOCK с ключом (1 шт.), ремни (3 шт.). Расходы, связанные с приобретением указанных средств, несет Перевозчик.
- 2.5.** Перевозчик обязан прибыть на место погрузки или выгрузки в срок, указанный в Заказе, либо, если конкретное время не указано, не позднее 9:00 по местному времени. В случае неприбытия в установленное время Заказчик не обязан обеспечивать погрузку или выгрузку груза в течение 24 часов. В случае опоздания Перевозчика Заказчик имеет право в любое время отменить Заказ, привлечь другое транспортное средство и выставить Перевозчику разницу между стоимостью перевозок. Кроме того, Перевозчику не подлежит возмещению какие-либо расходы, понесенные в связи с опозданием или отменой Заказа.
- 2.6.** Перевозчик обязан незамедлительно уведомить Заказчика о несоответствии общего веса и/или нагрузки на оси. Перевозчик несет ответственность за повреждение груза,

возникшее вследствие неправильного размещения или крепления груза. Перевозчик обязан контролировать общий допустимый вес транспортного состава (включая груз), а также нагрузку на оси.

- 2.7. Перевозчик обязуется контролировать процесс погрузки и выгрузки и обеспечивать правильное указание в товарно-транспортной накладной количества грузовых мест, их маркировки и нумерации. Перевозчик обязан проверить соответствие внешнего состояния груза и упаковки требованиям безопасной перевозки. При наличии несоответствий в накладной либо при обнаружении повреждений груза или ненадлежащей упаковки запрещается выезд с места погрузки; Перевозчик обязан незамедлительно уведомить об этом Заказчика и сделать соответствующую отметку о повреждениях в товарно-транспортной накладной. В накладной должны быть указаны даты погрузки и выгрузки груза, а также подписи и печати уполномоченных лиц.
- 2.8. В случае непредоставления транспортного средства для погрузки груза Перевозчик уплачивает штраф в размере 30 % от суммы вознаграждения за транспортные услуги, но не менее 300 евро, и/или возмещает убытки Заказчика (если уведомление о невозможности предоставления транспортного средства было сделано менее чем за 24 часа до запланированной погрузки). При несоблюдении согласованных сроков погрузки/выгрузки (дня, часа) Перевозчик уплачивает штраф в размере 300 евро (триста евро) за каждые сутки просрочки и 30 евро (тридцать евро) за каждый час опоздания и/или возмещает убытки Заказчика.
- 2.9. Перевозчик обязан во время остановок размещать транспортное средство с грузом исключительно на охраняемой или безопасной стоянке¹. При перевозке грузов высокой стоимости транспортное средство должно находиться только на охраняемой стоянке².
- 2.10. Перевозчику строго запрещается без письменного согласия Заказчика передавать или уступать полученный Заказ третьему лицу. В случае передачи или уступки Заказа без такого согласия на Перевозчика налагается штраф в размере, равном сумме фрахта, но не менее 300 евро. В случае если Перевозчик, получив предварительное письменное согласие Заказчика, поручает выполнение перевозки третьему лицу, он обязан

¹ **Безопасная стоянка** — стоянка, предназначенная для грузовых транспортных средств, полностью огражденная, освещенная в темное время суток, постоянно контролируемая с помощью видеокамер или персоналом стоянки.

² **Охраняемая стоянка** — стоянка, предназначенная для грузовых транспортных средств, полностью огражденная (закрытая), освещенная в темное время суток, с контролируемым доступом и круглосуточной охраной транспортных средств и находящихся в них грузов персоналом стоянки.

обеспечить, чтобы данное лицо соответствовало всем требованиям и указаниям, изложенным в Заказе, и неукоснительно их соблюдало.

- 2.11.** Перевозчик подтверждает, что надлежащим образом проинформировал своих водителей о запрете останавливаться для отдыха, заправки или по любым другим причинам на расстоянии 300 км от порта Кале и несет ответственность за возможные санкции со стороны владельца груза, Заказчика или первоначального заказчика за несоблюдение данного положения, даже при отсутствии повреждения груза. Остановка ближе чем за 300 км до порта Кале допускается только на охраняемых и платных стоянках и нигде более, включая остановки любой продолжительности.
- 2.12.** Перевозчик обязан поддерживать постоянную связь с водителем транспортного средства, осуществляющего перевозку груза, и регулярно, не реже трёх (3) раз в сутки, предоставлять письменную информацию о ходе выполнения перевозки, а также незамедлительно информировать Заказчика о любых проблемах, возникших при погрузке, транспортировке или выгрузке груза, обо всех задержках, простоях, дорожно-транспортных и иных происшествиях, которые могут повлиять на надлежащее исполнение обязательств по условиям Договора, изменить срок доставки груза либо создать угрозу его сохранности. Перевозчик, получив дополнительный запрос Заказчика о местонахождении транспортного средства, о причинах задержки его прибытия на погрузку или задержки доставки груза, обязан в течение одного (1) часа с момента получения запроса предоставить в письменной форме точную и достоверную информацию, соответствующую действительности. В случае предоставления недостоверной, неточной или несвоевременной информации о ходе перевозки на Перевозчика налагается штраф в размере 300 евро (триста евро).
- 2.13.** Любые денежные платежи или иные действия водителя от имени Заказчика без письменного подтверждения Заказчика считаются недействительными.
- 2.14.** Перевозчик обязуется соблюдать указания, содержащиеся в настоящем Договоре и в Конвенции CMR, и несёт ответственность за полную или частичную утрату либо повреждение груза с момента его принятия к перевозке до момента доставки.
- 2.15.** Без согласия Заказчика запрещается задерживать, перегружать, разгружать, складировать грузы либо производить перестыковку полуприцепа к другому тягачу. В случае несоблюдения данного условия Перевозчик по требованию Заказчика обязан уплатить штраф в размере 3000 евро (три тысячи евро), который считается минимальным размером убытков Заказчика и не требует доказательства

- 2.15.1.** их размера. Если в результате неисполнения Перевозчиком своих обязательств Заказчику причинены убытки, превышающие сумму указанного штрафа, Перевозчик обязан возместить их по требованию Заказчика.
- 2.16.** Перевозчик обязуется не позднее чем в течение 24 часов с момента передачи груза Получателю направить Заказчику по адресу электронной почты, указанному в Договоре или иному известному для отправки документов, качественные копии товарно-транспортных накладных и иных сопроводительных документов (грузовых накладных, температурных лент, документов, подтверждающих обмен или не обмен евро-поддонов и т.п.) с отметкой Получателя (подпись и печать). В случае задержки предоставления копий документов, указанных в настоящем пункте Договора, либо их непредоставления в установленный срок Перевозчик обязан уплатить Заказчику штраф в размере 25 евро (двадцать пять евро), а Заказчик имеет право удерживать причитающиеся Перевозчику платежи до полного исполнения им обязательства по предоставлению копий документов.
- 2.17.** Перевозчик обязуется в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня доставки груза предоставить Заказчику все оригиналы документов, связанных с перевозкой (CMR-накладные, грузовые накладные, температурные ленты, документы об обмене или не обмене евро-поддонов, импортные/экспортные декларации и т.п.). В случае задержки предоставления оригиналов документов, указанных в настоящем пункте Договора, либо их непредоставления в установленный срок Перевозчик обязан уплатить Заказчику штраф в размере 25 евро (двадцать пять евро), а Заказчик имеет право удерживать причитающиеся Перевозчику платежи до полного исполнения им обязательства по предоставлению оригиналов документов.
- 2.18.** Перевозчик обязуется обеспечить передачу Груза лицу, имеющему законное право его получить. Он должен удостовериться, что наименование Получателя либо фамилия, имя и отчество лица, указанные в CMR-накладной и/или Заказе, совпадают с наименованием либо фамилией, именем и отчеством лица, подписывающего получение. В случае если сведения о Получателе или месте выгрузки, указанные в CMR-накладной и Заказе, не совпадают, Перевозчик обязан незамедлительно уведомить Заказчика в письменной форме и получить письменное подтверждение относительно места доставки. В случае невыполнения данных обязанностей и передачи Груза ненадлежащему Получателю Перевозчик несет ответственность как за полную утрату Груза.
- 2.19.** В случае если для перевозки Груза заказывается всё транспортное средство, Перевозчику запрещается перевозить иные грузы, даже при наличии свободного места

в транспортном средстве. При нарушении данного требования стоимость перевозки (фрагт) подлежит уменьшению пропорционально объёму свободного места в транспортном средстве.

- 2.20.** Перевозчик обязуется возместить Заказчику как прямые, так и косвенные убытки, понесённые в результате утраты сопроводительных документов на груз.
- 2.21.** Перевозчик обязан забрать экспортные/импортные декларации на груз и направить их Заказчику по электронной почте либо с использованием иных средств связи из места приёма груза. В случае если Перевозчик не передал Заказчику и не получил экспортные/импортные декларации, он обязан возместить Заказчику понесённые из-за этого простои, а также иные убытки, возникшие вследствие ненадлежащего исполнения данного условия.
- 2.22.** Перевозчик подтверждает, что в течение 12 (двенадцати) месяцев не будет оказывать услуги по перевозке компаниям, для которых он осуществлял перевозку груза по Заказу ООО «Baltic Transline». В случае нарушения данного пункта на Перевозчика налагается штраф в размере 20 000 евро (двадцать тысяч евро) за каждый случай нарушения.
- 2.23.** Перевозчик несёт ответственность за надлежащее подтверждение обмена или не обмена поддонов в местах погрузки и выгрузки. Независимо от того, был ли согласован обмен поддонов или нет, Перевозчик обязан получить чёткое и однозначное подтверждение на CMR-накладной или поддонной накладной из мест погрузки и выгрузки. Данное условие является обязательным при перевозке груза на поддонах типов EUR, EPAL, UIC-PAL, DD-PAL, H1-PAL, G-Vox. В случае утраты или повреждения поддонов применяются следующие тарифы: EUR, EPAL, UIC-PAL — 20 евро за единицу; DD-PAL — 10 евро за единицу; G-Vox — 100 евро за единицу; H1 — 65 евро за единицу. Дополнительно взимается административный сбор в размере 25 евро (двадцать пять евро) за каждый случай. Заказчик имеет право удерживать платежи Перевозчику до полного исполнения им принятых обязательств.
- 2.24.** Перевозчик обязуется обеспечить, чтобы как его собственным работникам, так и работникам привлечённых субперевозчиков постоянно и своевременно выплачивалась заработная плата и иные обязательные выплаты (такие как суточные, отпускные, оплата сверхурочных и т.п.), соответствующие требованиям законодательства той страны, на территории которой или через которую осуществляется перевозка, устанавливающего минимальный размер оплаты труда и связанные с ним выплаты. Исполнитель Заказа также обязан гарантировать, что все

Перевозчик обязуется уплатить Заказчику штраф в размере 10 000 евро (десять тысяч евро). Уплата штрафа не освобождает Перевозчика от обязанности возместить Заказчику все убытки, превышающие размер штрафа, если такие убытки возникли.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЗАКАЗЧИКА

- 3.1.** Заказчик обязан предоставить точные данные о месте погрузки и выгрузки, а также о габаритах, количестве и весе груза.
- 3.2.** Заказчик имеет право отменить или изменить Заказ не позднее чем за 12 часов до указанного в Заказе времени погрузки без какой-либо компенсации, неустоек или иной финансовой ответственности.
- 3.3.** Для выполнения погрузки и выгрузки груза в странах Европейского Союза предоставляется 24 часа, а для выполнения таможенных процедур, погрузки и выгрузки груза в третьих странах предоставляется 72 часа (нерабочие и праздничные дни не учитываются).
- 3.4.** Заказчик не обязан возмещать какие-либо дополнительные расходы Перевозчика, за исключением случаев, когда Стороны письменно договорились о таком возмещении.
- 3.5.** Заказчик обязан оплатить Перевозчику стоимость перевозки (фрахт) за надлежащим образом и своевременно выполненную перевозку груза посредством банковского перевода в течение согласованного Сторонами срока после получения двух (2) надлежащим образом оформленных оригиналов CMR-накладных, оригинала должным образом оформленного счёта-фактуры с НДС, а также иных документов, указанных в Заказе (включая, но не ограничиваясь, импортными/экспортными декларациями).
- 3.6.** Заказчик имеет право в любое время провести проверку (аудит) либо поручить её проведение третьим лицам с целью оценки того, как Перевозчик или его субподрядчики соблюдают обязательства, предусмотренные Договором, а также требования национального и международного законодательства. В таком случае Перевозчик обязан обеспечить возможность проведения проверки Заказчиком или привлечённым им третьим лицом и предоставить все необходимые документы, подтверждающие исполнение обязательств. Данное право Заказчик сохраняет как на протяжении всего срока действия Договора, так и в течение 10 лет после выполнения последнего Экспедиционного заказа. В случае выявления нарушений Договора в ходе аудита Исполнитель Заказа обязан возместить Заказчику понесённые расходы на

проведение аудита, включая расходы на оплату услуг третьих лиц, привлекавшихся для проведения проверки.

4. СТОИМОСТЬ ПЕРЕВОЗКИ И ПРАВО УДЕРЖАНИЯ

- 4.1.** Стоимость перевозки (фрахт), указанная в Транспортном заказе, включает все расходы Перевозчика, связанные с осуществлением перевозки, включая, но не ограничиваясь, расходы на топливо, оплату труда во всех соответствующих юрисдикциях, дорожные сборы, колебания валютных курсов, дополнительное оборудование, необходимое для перевозки и/или крепления груза, разрешения, лицензии, страхование и другие расходы. Исключения допускаются только в отношении тех затрат, которые были согласованы в Транспортном заказе либо письменно между Сторонами.
- 4.2.** Заказчик имеет право в одностороннем порядке произвести зачёт денежных требований, возникших вследствие действий или бездействия Перевозчика, вытекающих из настоящих Условий или договора перевозки, и подлежащих возмещению Заказчику.
- 4.3.** Заказчик имеет право приостановить выплату вознаграждения за перевозку (фрахта) и иных платежей в случае предъявления Перевозчику претензий, связанных с исполнением Заказа, если в CMR-накладной или в акте имеются отметки о повреждениях груза или иных убытках. Выплата вознаграждения может быть приостановлена до разрешения вопроса о возмещении убытков либо до момента, когда клиент Заказчика или фактический отправитель произведёт с ним расчёты. Заказчик имеет право зачесть вознаграждение за перевозку в счёт возмещения убытков. В возмещение убытков могут быть зачтены также платежи по перевозке других грузов.

5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 5.1.** Обе Стороны обязаны действовать добросовестно и с должной осторожностью, руководствуясь стандартами, установленными для специалистов и профессиональных участников соответствующей отрасли. Каждая из Сторон обязуется принять все возможные меры для обеспечения сохранения Грузом всех свойств, которыми он обладал в момент погрузки. Обе Стороны также обязуются соблюдать все действующие нормативные акты, регулирующие требования к безопасности перевозки грузов, включая, но не ограничиваясь, правилами ADR, RID и ADNR.
- 5.2.** Перевозчику запрещается без предварительного письменного согласия Заказчика передавать Договор, свои обязательства или права по нему третьим лицам, включая,

но не ограничиваясь, право требования к Заказчику. Данное ограничение также распространяется на договоры факторинга и уступку прав требования компаниям по взысканию задолженности. Несоблюдение данного требования рассматривается как существенное нарушение Договора. В случае нарушения настоящего пункта Заказчик имеет право потребовать штраф в размере 200 евро (двести евро), который может быть им в одностороннем порядке зачтён из сумм, подлежащих выплате Перевозчику.

- 5.3.** Штрафы и неустойки, предусмотренные в Заказе, считаются заранее согласованным Сторонами минимальным возмещением убытков, размер которого не требует дополнительного доказательства. Уплата любого договорного штрафа не лишает Сторону права требовать полного возмещения убытков.
- 5.4.** Все споры и разногласия подлежат разрешению в порядке, установленном законодательством Литовской Республики, в суде города Каунаса.
- 5.5.** Стороны договорились, что в случае причинения убытков вследствие ненадлежащего исполнения Перевозчиком своих обязательств либо предъявления к Заказчику требований о возмещении убытков, Перевозчик обязуется возместить Заказчику фиксированные административные расходы в размере 35 евро (тридцать пять евро). Перевозчик признаёт, что размер данной компенсации является обоснованным, соответствует минимальным затратам на администрирование убытков и подлежит оплате без представления подтверждающих документов.
- 5.6.** Любые односторонние изменения или поправки к настоящим Общим условиям и правилам перевозки грузов являются недействительными.
- 5.7.** Стороны обязаны соблюдать требования Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (CMR), подписанной 19 мая 1956 года в Женеве. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Литовской Республики.
- 5.8.** Заключая договор перевозки, Стороны подтверждают, что ознакомлены с настоящими Общими условиями и правилами перевозки грузов, согласны с ними и что им была предоставлена возможность вести переговоры относительно условий данного Заказа.